

# S.M.S.L

INSTRUKCJA OBSŁUGI

DAC Z OBSŁUGĄ MQA

SMSL VMV D2



[www.smsl.pl](http://www.smsl.pl)

V1.0

## Środki ostrożności

1. Zainstaluj urządzenie w dobrze wentylowanym pomieszczeniu chłodnym, suchym, czystym - z dala od bezpośredniego światła słonecznego, źródeł ciepła, wibracji, kurzu, wilgoci lub zimna.
2. Nie wystawiaj urządzenia na nagłe zmiany temperatury z zimna na gorącą i nie umieszczaj tego urządzenia w otoczeniu o wysokiej wilgotności (np. w pokoju z nawilżaczem), aby zapobiec kondensacji wewnątrz urządzenia, które może spowodować porażenie prądem, pożar, uszkodzenie do jednostki lub obrażeń ciała.
3. Na powierzchni urządzenia, NIE STAWIAJ:
  - Innych elementów, ponieważ mogą spowodować uszkodzenie lub odbarwienie na powierzchni tego urządzenia
  - Płonących przedmiotów (np. świece), ponieważ mogą spowodować pożar, uszkodzenie urządzenia lub obrażenia ciała.
  - Pojemników z zawartym w nich płynem, ponieważ mogą spaść, a ciecz wylać, co może spowodować porażenie prądem użytkownika lub uszkodzenie urządzenia.
  - Nie przykrywaj urządzenia gazetą, obrusem, zasłoną itp., aby nie blokować wentylacji. Jeżeli temperatura wewnątrz urządzenia wzrośnie, może to spowodować pożar, uszkodzenie urządzenia lub obrażenia ciała.
4. Nie używaj siły na przełącznikach, pokrętkach i / lub przewodach.
5. Używaj czystej, suchej szmatki.
6. Nie należy modyfikować ani naprawiać tego urządzenia. Skontaktuj się z wykwalifikowanym personelem serwisowym SMSL, w razie potrzeby.
7. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas (np. podczas urlopu), odłącz kabel zasilający od gniazda ściennego.
8. Przed przemieszczaniem urządzenia, odłącz kabel zasilający od gniazdka.
9. Używaj tylko napięcia określonego w tym urządzeniu. (230V) Używanie tego urządzenia z wyższym napięciem niż podane jest niebezpieczne i może spowodować pożar, uszkodzenie urządzenia lub obrażenia ciała. SMSL nie będzie ponosić odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wynikające z użytkowania urządzenia z napięciem innym, niż podane.
10. Aby uzyskać dodatkową ochronę dla tego produktu podczas burzy z piorunami lub gdy jest pozostawiony bez nadzoru i nieużywany przez dłuższy czas, odłącz go od gniazda ściennego. Zapobiegnie to uszkodzeniu produktu z powodu wyładowań atmosferycznych i linii wysokiego napięcia.

## Cechy kluczowe:

- Obsługa dekodowania MQA.
- Flagowy układ DAC AK4499, o najwyższej wydajności w branży audio.
- THD+N wynoszący zaledwie 0,000068% (-123dB), przy pomiarze ważonym A wynosi on zaledwie 0,000058% (-124 dB).
- Zakres dynamiczny do 131dB.
- USB wykorzystuje drugi XMOS XU216, obsługując natywne DSD i 32bit 768 kHz.
- System zegara wykorzystuje 2 oscylatory kwarcowe ACCUSILICON o ultraniskim szumie fazowym.
- Wykorzystanie szybkiego CPLD firmy ALTERA do przetwarzania taktowania i redukcji jittera.
- Specjalnie zaprojektowany oraz ulepszony system zasilania zapewnia bardzo niski poziom zakłóceń zasilania z szumem na poziomie zaledwie 1,8uVrms.
- Najnowszy Bluetooth obsługuje LDAC, APTX/HD, SBC, AAC, jak i najwyższy w branży audio format UAT 24bit/192kHz.
- Obsługa różnicy poziomów LVDS I2.
- Odbiór S (przy użyciu interfejsu HDMI), może zaakceptować dźwięk cyfrowy o najniższym poziomie jittera.
- Możliwość aktualizacji systemu i oprogramowania układowego USB za pośrednictwem interfejsu USB.
- Kolorowy ekran LCD i nowo opracowany interfejsu użytkownika, w pełni funkcjonalny pilot w zestawie.
- Zastosowanie najwyższej klasy wzmacniaczy operacyjnych opa1611 i opa1612 produkcji USA.
- Zastosowanie wielu komponentów klasy audiofilskiej (min. rezystorów i kondensatorów), wysoka precyzja wykonania.

## Pilot

Zainstaluj 2 baterie AAA zgodnie z instrukcjami.

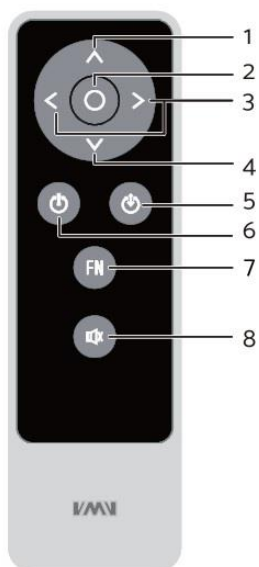
Używając pilota, skieruj go w stronę odbiornika sygnału zdalnego sterowania na jednostce głównej z odległości 5 m lub mniejszej. Nie umieszczaj przeszkód między jednostką główną a pilotem.

Pilot może nie działać, jeśli odbiornik sygnału zdalnego sterowania na urządzeniu jest wystawiony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub jasnego światła. W takim przypadku spróbuj przesunąć urządzenie.

Należy pamiętać, że użycie tego pilota może spowodować niezamierzone działanie innych urządzeń, które mogą być sterowane przez infra.

## Działanie pilota

1. Głośność +
2. Menu
3. Funkcja przełączania
4. Głośność -
5. Wybór wejścia
6. Włączanie / wyłączenie
7. Bluetooth
8. Wyciszenie



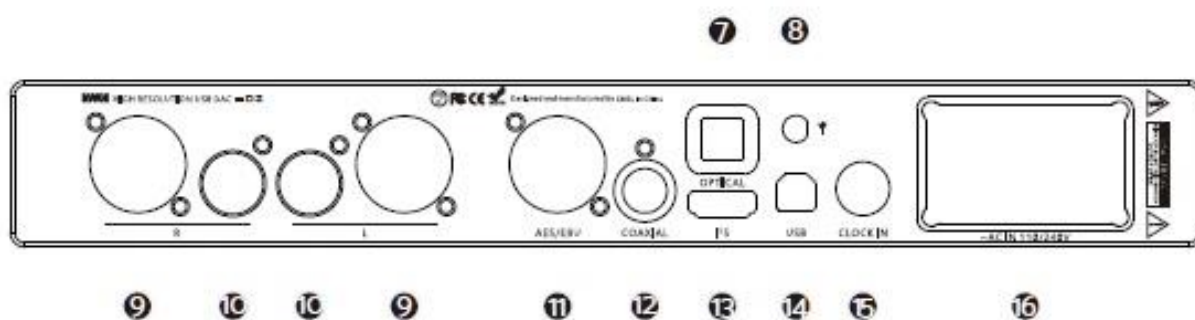
## Oznaczenie części i funkcji

### Panel przedni



1. Pokrętło wielofunkcyjne
2. Kontrolka LED
3. Wyświetlacz
4. Wybór wejścia
5. Czujnik pilota
6. Przycisk funkcyjny

### Panel tylny

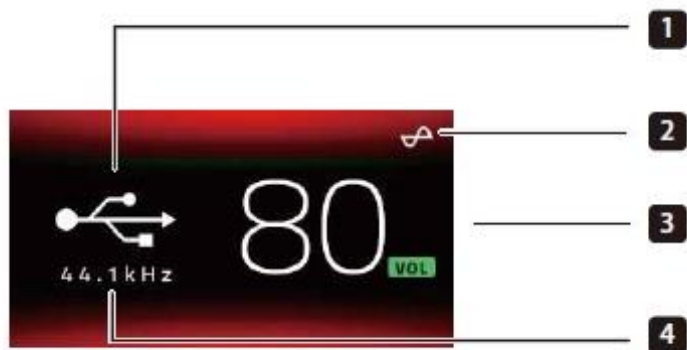


7. Wejście optyczne
8. Złącze anteny Wi-Fi
9. Wyjście zbalansowane
10. Wyjście RCA
11. Wejście AES/EBU
12. Wejście koaksjalne
13. Wejście I2S
14. Wejście USB
15. Wejście zegara
16. Złącze zasilania

## Sposób działania

### EKRAN GŁÓWNY

1. Wybór wejścia
2. Wyjściowa faza audio
3. Głośność
4. Format audio / częstotliwość próbkowania

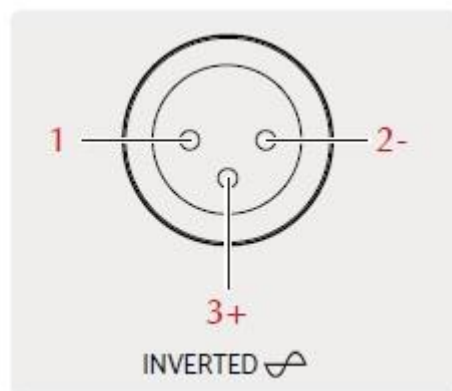
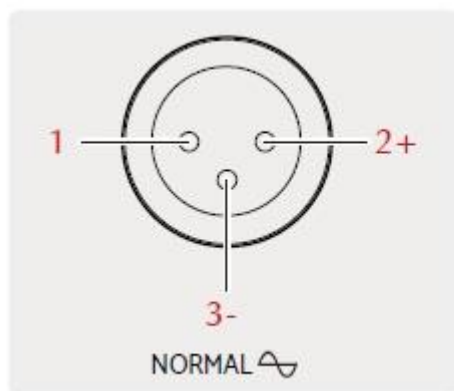


### WEJŚCIA

1. USB AUDIO
2. OPTYCZNE
3. KOAKSJALNE
4. AES/EBU
5. I2S (HDMI)
6. BLUETOOTH

### WYJŚCIA

1. ALL Normal
2. XLR Normal
3. RCA Normal
4. ALL Inverted
5. XLR Inverted
6. RCA Inverted



### TRYB ZEGARA

1. Normal
2. External (USB)

(To ustawienie wymaga zewnętrznego sygnału zegara wejściowego, który działa tylko dla wejścia USB. Zegar wewnętrzny jest używany dla innych wejść.)

### 3. External (All)

(To ustawienie wymaga zewnętrznego sygnału zegara wejściowego, które działa na wszystkich wejściach. Podczas korzystania, źródło sygnału i D2 muszą używać tego samego źródła zegara w tym samym czasie, aby działać synchronicznie, w przeciwnym razie zostanie generowany szum)

### CZĘSTOTLIWOŚĆ ZEGARA

10.0000MHz

11.2896MHz

12.2880MHz

16.9344MHz

25.0000MHz

27.0000MHz

33.8688MHz

256fs AUTO

### TRYB SPDIF

To ustawienie dotyczy tylko interfejsów optycznych/koncentrycznych korzystających z protokołu SPDIF

#### NORMAL

Tryb NORMAL, używa tylko cyfrowego układu odbiornika (DIR) do przetwarzania sygnału SPDIF. Stosowany w większości przypadków.

#### PROCESOR

W trybie PROCESOR D2 użyje procesora XMOS do przetwarzania sygnału optycznego/koncentrycznego, dzięki czemu może mieć większą moc obliczeniową i może obsługiwać różne złożone zadania, w tym MQA, czy DoP.

Uwaga: nie przełączaj często tego trybu, spróbuj ponownie uruchomić urządzenie po przełączeniu tego trybu, w przeciwnym razie może to powodować zakłócenia wyjściowe.

### FILTR PCM

SHARP

SLOW

SHORT SHARP

SHORT SLOW

SUPER SLOW

LOW DISPERSION SHORT

### FILTR DSD

NARROW (DSD64/37kHz, DSD128/74kHz)

WIDE (DSD64/65kHz, DSD128/131kHz)

Uwaga: Odpowiedź częstotliwościowa DSD256 wynosi 238kHz, DSD512 to 476kHz.

## PRE MODE

Włącza lub wyłącza regulację głośności.

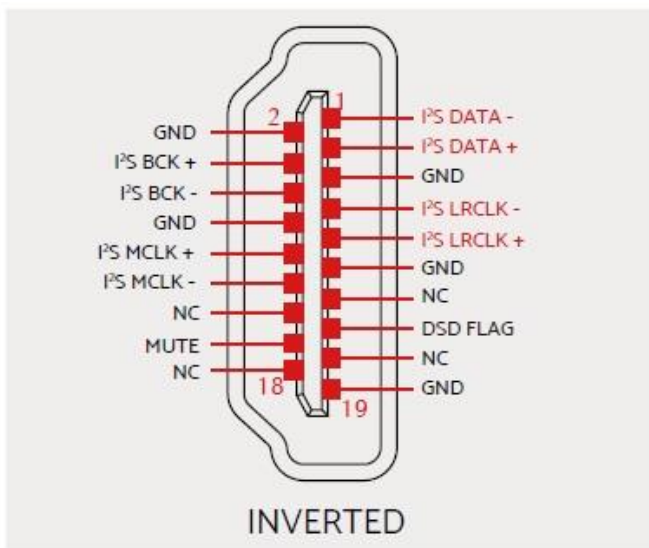
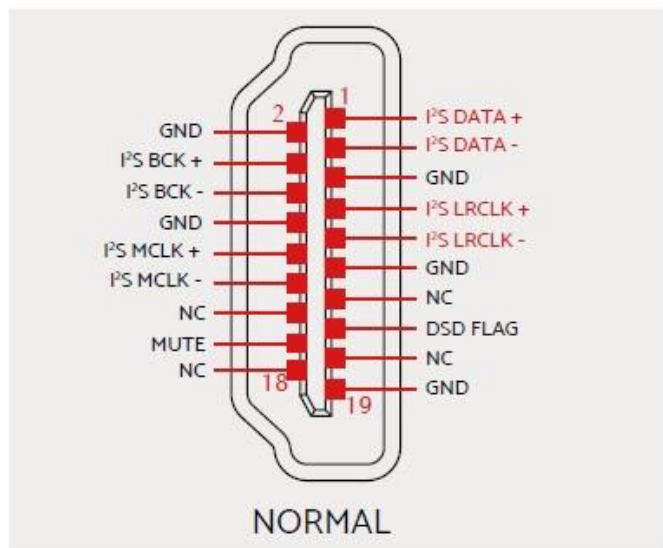
VOLUME VARIABLE

VOLUME FIXED

## TRYB I2S

NORMAL

INVERTED

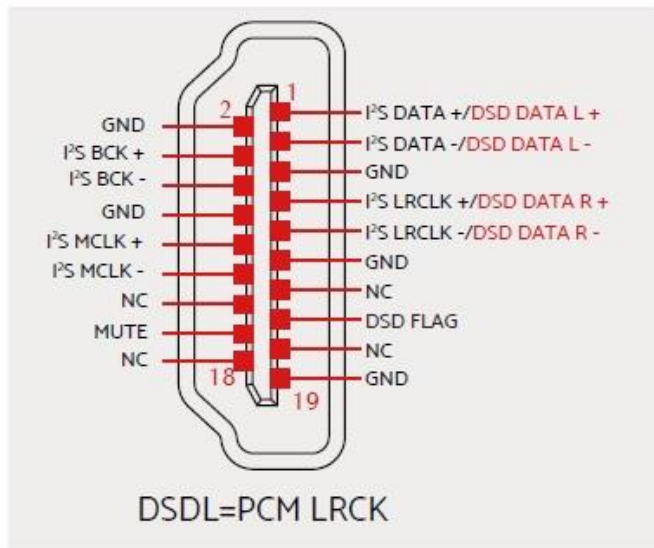
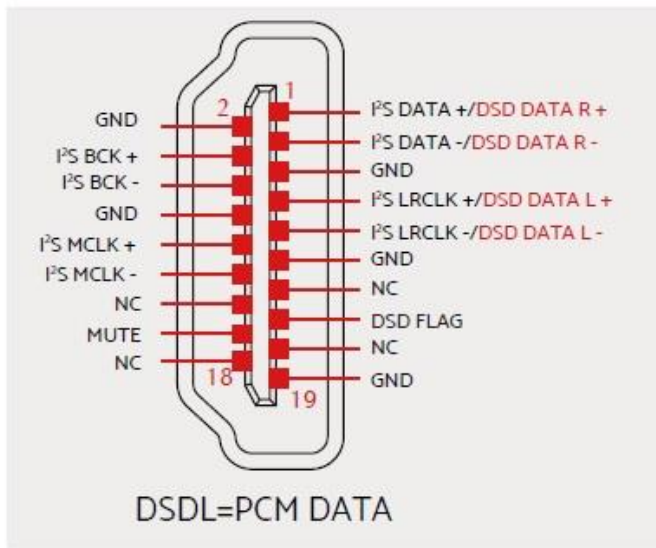


Uwaga: Ta opcja służy do dopasowania różnych standardów interfejsu I2S, przed użyciem należy sprawdzić definicję interfejsu źródła sygnału.

## KANAŁ I2S DSD

DSDL=PCM DATA (lewy kanał DSD korzysta z pinu PCM DATA)

DSDL=PCM LRCK (lewy kanał DSD korzysta z pinu PCM LRCK)

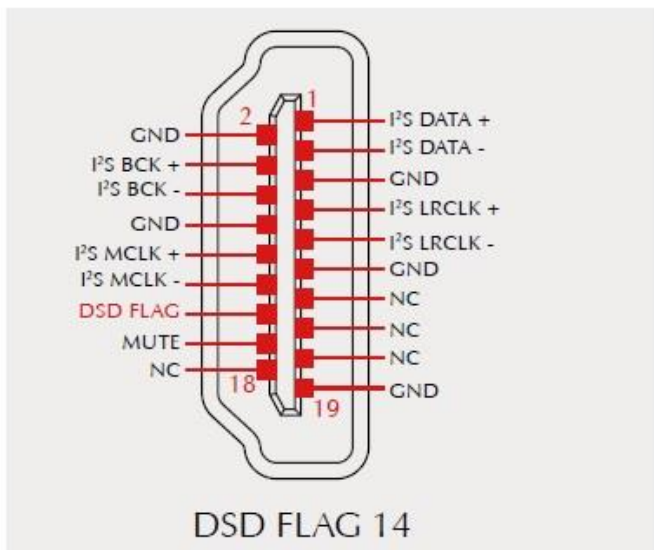
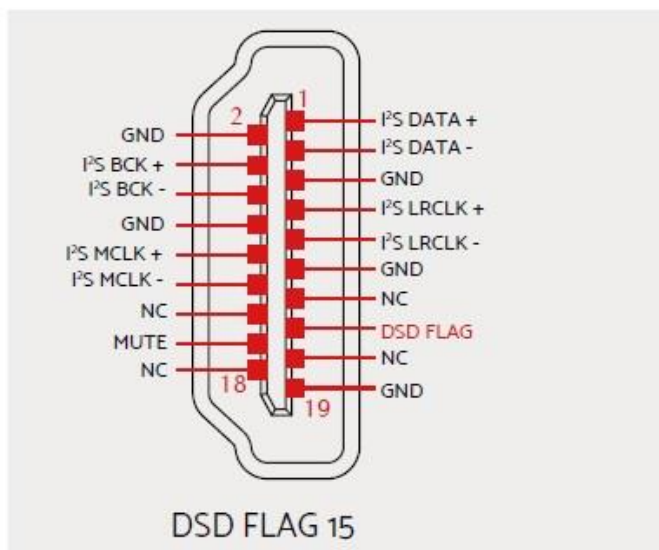


Uwaga: W przypadku korzystania z wejścia I2S do strumieniowego przesyłania dźwięku DSD, jeśli okaże się, że lewy i prawy kanał są nieprawidłowe, możesz użyć tej opcji, aby to poprawić.

## I2S FLAG

DSD FLAG=PIN15

DSD FLAG=PIN14



## PRZYCISK FN (FUNKCYJNY)

Przełączanie XLR/RCA

Wszystkie wyjścia

Bluetooth



## DIMMER

Zakres to 5 sekund-60 sekund. Po ustawieniu ekran automatycznie wyłączy się w tym czasie, a ekran zostanie ponownie podświetlony, jeśli w dowolnym momencie użyjesz pilota lub pokrętła.

## PODŚWIETLENIE

Poziom od 1 do 6.

## RESET

Podczas wejścia Bluetooth naciśnij i przytrzymaj środkowy przycisk pokrętła, system zresetuje tylko stan parowania Bluetooth;

Podczas innego wejścia naciśnij i przytrzymaj środkowy przycisk pokrętła, system wyczyści wszystkie ustawienia, w tym Bluetooth.

## Obsługa Bluetooth

Ten produkt jest wyposażony w przycisk Bluetooth, który jest oznaczony jako FN na pilocie. Funkcje tego przycisku obejmują:

Krótkie naciśnięcie: przełącza bezpośrednio na wejście Bluetooth, jeśli Bluetooth utraci połączenie, łączy ponownie.

Długie naciśnięcie: odłącza bieżące urządzenie i zezwala na parowanie z innymi urządzeniami.

Połączenie:

Krok 1: Przełącz źródło wejściowe w MENU USTAWIEŃ lub naciśnij przycisk Bluetooth na pilocie;

Krok 2: włącz funkcję Bluetooth w telefonie komórkowym, wyszukaj „VMV D2” i dotknij, aby sparować. Gdy telefon wyświetli „connected”, został pomyślnie połączony.

Czyszczenie parowania:

Naciśnij i przytrzymaj przycisk „Bluetooth” (FN) na pilocie. Po wyczyszczeniu parowania niektóre telefony mogą nie być w stanie wyszukać „VMV D2”. W takim przypadku należy usunąć zapisane w telefonie urządzenie Bluetooth „VMV D2”, a następnie ponownie wyszukać i sparować.

## Przywracanie ustawień domyślnych

Podłącz kabel zasilający jednocześnie naciskając przycisk zasilania, aż do momentu pojawienia się logo na wyświetlaczu.

### W zestawie:

- VMV D2 x1
- Pilot x1
- Kabel zasilający x1
- Instrukcja x1
- Karta gwarancyjna x1

### Specyfikacja techniczna:

- Opcje wejścia: USB, optyczne, koncentryczne, I2S, Bluetooth, AES, EBU.
- Opcje wyjścia: RCA i XLR.
- Zegar: BNC (50Ω).
- Częstotliwość zegara: 10 MHz, 11.2896 MHz, 12.288 MHz, 16.9344 MHz, 25 MHz, 27 MHz, 33.8688 MHz.
- THD+N: 0,000068% (-123dB).
- THD+N(A-WTD): 0,000058% (-124dB).
- Zakres dynamiczny (XLR): 131dB.
- Zakres dynamiczny (RCA): 125dB.
- SNR: 131dB.
- Asynchronizowana transmisja USB.
- Obsługa częstotliwości próbkowania (USB i I2S): dekodowanie PCM do 32-Bit/768 kHz
- Łączność bezprzewodowa: Bluetooth (LDAC, APTX / HD, SBC, AAC, 24bit / 192kHz UAT)  
zakres częstotliwości pracy: 2402-2480 MHz  
maksymalna moc radiowa emitowana przez produkt: 9 dBm (7,94mW) < 20 mW
- Zasilanie: AC230V
- Pobór mocy: <10W.
- Moc w trybie czuwania: <0,5 W
- Wymiary: 280X39X240mm
- Waga: 3kg

## Deklaracja zgodności UE



Niniejszym Producent, oświadcza, że to urządzenie spełnia zasadnicze wymagania i inne stosowne przepisy dyrektyw CE według załączonej deklaracji EU.

## Właściwa utylizacja i recykling odpadów



Symbol przekreślonego kontenera na odpady umieszczany na sprzęcie oznacza, że zużyty sprzęt nie należy umieszczać w pojemnikach łącznie z innymi odpadami. Składniki niebezpieczne zawarte w sprzęcie elektronicznym mogą powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku naturalnym, jak również działać szkodliwie na zdrowie ludzkie.

Użytkownik, który zamierza pozbyć się zużytego urządzenia ma obowiązek przekazania go zbierającemu zużyty sprzęt. Kupujący nowy sprzęt, stary, tego samego rodzaju i pełniący te same funkcje można przekazać sprzedawcy. Zużyty sprzęt można również przekazać do punktów zbierania, których adresy dostępne są na stronach internetowych gmin lub w siedzibach urzędów.

Gospodarstwo domowe pełni bardzo ważną rolę w prawidłowym zagospodarowaniu odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Przekazanie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego do punktów zbierania przyczynia się do ponownego użycia recyklingu bądź odzysku sprzętu i ochrony środowiska naturalnego.

Jeżeli produkt posiada baterie, to niniejsze oznaczenie na baterii, w instrukcji obsługi lub opakowaniu oznacza, że po upływie okresu użytkowania baterie, w które wyposażony był dany produkt, nie mogą zostać usunięte wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych i należy je przekazać do odpowiednio do tego przeznaczonego pojemnika lub punktu zbierania odpadów

Wyprodukowano w Chinach.

Producent: Foshan Shuangmusanlin technology Co., Ltd.

304 Rm304, 32th Buliding, Zhifu Industrial Park, Erthuan Rd., Xintan Town, Shunde District, Foshan City, Guangdong, China

Website: <http://www.smsl-audio.com>

IMPORTER: MIP sp. z o. o.

Al. Komisji Edukacji Narodowej 36/112B, 02-797 Warszawa.

[www.mip.bz](http://www.mip.bz)

Aktualny kontakt do serwisu znajduje się na stronie [www.smsl.pl](http://www.smsl.pl)


© Wszelkie prawa zastrzeżone. Tłumaczenie i opracowanie na język polski MIP.

v1.0#L



# EU DECLARATION OF CONFORMITY

## Deklaracja zgodności UE

1	Apparatus model/Product (product, type, batch or serial number): <i>Model aparatury/produkt (numer produktu, typu, partii, lub serii):</i>	S.M.S.L D2 VMV D2	
2	Name and address of the manufacturer or his authorised representative: <i>Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:</i>	Foshan Shuangmusanlin technology Co., Ltd. 304 Rm304, 32th Buliding, Zhifu Industrial Park, Erthuan Rd., Xintan Town, Shunde District, Foshan City, Guangdong, China	
3	This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. <i>Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.</i>	(www.smsl-audio.com)	
4	Object of the declaration: <i>Przedmiot deklaracji:</i>	Audio DAC <i>przetwornik cyfrowo analogowy audio</i>	
5	The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation: <i>Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:</i>	ROHS 2011/65/EU + 2015/863	
		RED 2014/53/EU	
		LVD 2014/35/EU	
6	References to the relevant harmonised standards used, including the date of the standard, or references to the other technical specifications, including the date of the specification, in relation to which conformity is declared: <i>Odwolania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:</i>	ROHS	EN IEC 63000:2018
		RED	EN 55032: 2015+A11:2020 EN 55035:2017+A11:2020 EN IEC 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A1:2019
		LVD	62368-1:2020-11
7	Where applicable, the notified body (name, number) performed (description of intervention) and issued the certificate: <i>W stosownych przypadkach jednostka notyfikowana (nazwa, numer) przeprowadziła (opis interwencji) i wydała certyfikat:</i>	-	
8	Where applicable, description of accessories and components, including software, which allow the radio equipment to operate as intended and covered by the EU declaration of conformity: <i>W stosownych przypadkach, opis elementów dodatkowych lub komponentów, w tym oprogramowania, które umożliwiają działanie urządzenia radiowego zgodnie z przeznaczeniem i które są objęte deklaracją zgodności UE:</i>	-	
9	Additional information: <i>Informacje dodatkowe:</i>	Signed for and on behalf of: <i>Podpisano w imieniu:</i>	The Manufacturer <i>Producenta</i>
		place and date of issue: <i>(miejsce i data wydania)</i>	ShenZhen, 2021-07-19
		(name, function) <i>(nazwisko, stanowisko)</i>	Martin, General Manager
		(signature): <i>(podpis)</i>	 Martin